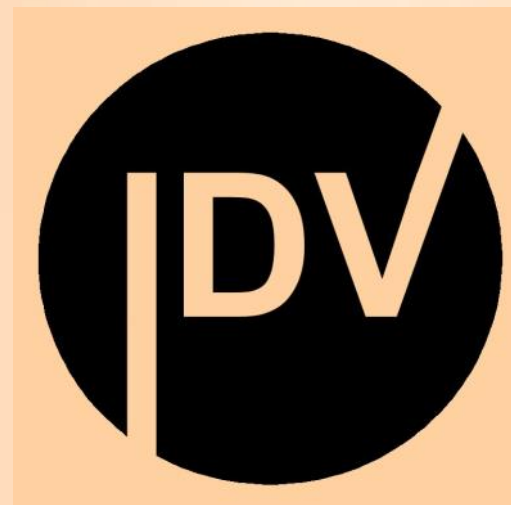


IDV *aktuell*

DER INTERNATIONALE DEUTSCHLEHRERVERBAND



NUMMER 47
JAHRGANG 25
MAI 2013

IDV aktuell

Nr. 47 - Jahrgang 25 - Mai 2013

VERANSTALTUNGEN

Der aktuelle Veranstaltungskalender ist unter folgender Adresse abzurufen:

<http://idvnetz.org>

(auf „Service“ und dann „Veranstaltungskalender“ klicken)

INFORMELLES PROTOKOLL

VORSTANDSSITZUNG IN MOSKAU, RUSSLAND

16.-18. MÄRZ 2013

Eröffnung und Begrüßung

Die IVD-Präsidentin begrüßt die anwesenden Vorstandsmitglieder und Expert(inn)en und dankt dem Leiter Spracharbeit und stellvertretenden Institutsleiter des Goethe-Instituts Moskau, Herrn Prof. Dr. Christoph Veldhues, für die Annahme und konkrete Realisierung des IDV-Vorschlags, die Vorstandssitzung im unmittelbaren Umfeld des Treffens mit dem Koordinationsrat des DLV-Netzwerks Russland am GI Moskau abzuhalten. Danach erklärt die Präsidentin die Sitzung für eröffnet.

Gutheißung der Tagesordnung und des Protokolls der Vorstandssitzung in Hermannstadt 2012

Die Tagesordnung wird vom Vorstand gutgeheißen und das Protokoll der Vorstandssitzung in Hermannstadt vom 25. – 27. Oktober 2012 wird genehmigt. Die

Generalsekretärin verschickt an alle Mitgliedsverbände, an die Ehrenmitglieder und die ehemaligen Vorstandsmitglieder eine entsprechende Rundmail mit dem Link zum Protokoll.

Aktionen der Vorstandsmitglieder laut Protokoll der Vorstandssitzung in Hermannstadt

Die meisten Aufgaben sind erledigt. Die noch nicht abgeschlossenen Aufgaben kommen auf die Tagesordnung.

VORSTANDSARBEIT

Programmschwerpunkte 2011–2013

Programmschwerpunkte werden im Laufe der Vorstandssitzungen ergänzt. Die Zusammenfassung bereiten die Expert(inn)en vor.

Verbandssitz

Der Vorstand beschließt, dass bis 2015 die erforderlichen Mittel zur Einrichtung des Verbandssitzes in der Schweiz angespart werden und dann die Änderung des Verbandssitzes in der Vertreterversammlung beantragt wird. Der Antrag für die Vorbereitung der Einrichtung eines ständigen Verbandssitzes wird an die Vertreterversammlung 2013 gestellt.

Änderungen in der Geschäftsordnung für die Vertreterversammlung 2013

Der Vorstand stellt einen Antrag an die Vertreterversammlung zur Anpassung der Geschäftsordnung an die Wahlordnung und die Satzung.

Überarbeitung der Satzung, Wahlordnung und Geschäftsordnung

Der Vorstand stellt einen Antrag an die Vertreterversammlung auf die Einrichtung eines Ausschusses zur Überarbeitung der Satzung, Wahlordnung und der Geschäftsordnung.

Genderneutrale Schreibweise für *Der Internationale Deutschlehrerverband*

Die Umfrage, die unter den Mitgliedsverbänden durchgeführt wurde, ergab mehrheitlich, dass der Name *Der Internationale Deutschlehrerverband* (IDV) aus der Perspektive der Genderneutralität nicht geändert werden muss.

Allerdings ergab sich aus der Umfrage ein Alternativvorschlag, der mehreren Aspekten des Faches gerecht wird und deshalb in der Vertreterversammlung zur Diskussion und Abstimmung gebracht wird. Über diese neue Variante werden die Verbände vorab per E-Mail informiert.

Computer der Generalsekretärin

Der Vorstand beschließt, bei Bedarf für die/den Generalsekretär/in einen neuen Laptop anzuschaffen und das bisher genutzte Gerät der Generalsekretärin unter interessierten Verbänden in der Vertreterversammlung zu verlosen.

VERBANDSARBEIT

Interessenbekundungen für Verbandsaufnahmen ab 2013

Vietnam

Der Vorstand hat die Unterlagen überprüft. Der Verband legte die Satzung der Vietnamesisch-Deutschen Freundschaftsgesellschaft dem IDV-Vorstand vor. Die Unterlagen liegen somit komplett vor. Über die Aufnahme des Verbandes wird bei der Vertreterversammlung 2013 entschieden.

Russland – Chabarowsk

Der Vorstand hat die Unterlagen überprüft. Die Unterlagen liegen komplett vor. Über die Aufnahme des Verbandes wird bei der Vertreterversammlung 2013 entschieden.

Russland – Kemerowo

Der Vorstand hat die Unterlagen überprüft. Die Unterlagen liegen fast komplett vor. Der Verband wird die Übersetzung der Gründungsurkunde bald zuschicken.

Über die Aufnahme des Verbandes wird bei der Vertreterversammlung 2013 entschieden.

FINANZEN

Finanzbericht 2012 und Geldfluss 2012 bis 1. 3. 2013

Der Finanzbericht 2012 und der Geldfluss 2012 bis 1.03.2013 werden vom Vorstand zur Kenntnis genommen. Rückfragen und Aufforderungen zur Ergänzung bzw. Korrektur werden an die Schatzmeisterin weitergeleitet.

Haushaltsplan 2013 und aktuelle Ausgaben

Der vorgelegte Haushaltsplan wird vom Vorstand überarbeitet. Rückfragen und Aufforderungen zur Ergänzung bzw. Korrektur werden an die Schatzmeisterin weitergeleitet.

Vertreterentschädigung

Der IDV-Vorstand hat in Zusammenarbeit mit dem Goethe-Institut einen Antrag an das Auswärtige Amt (D) zur Bezuschussung der Vertreterentschädigung gerichtet, welcher erfreulicherweise angenommen wurde.

Säumige Verbände und Verbandsstreichung

Die entsprechenden Unterlagen werden vom Vorstand zur Kenntnis genommen. Rückfragen und Aufforderungen zur Ergänzung bzw. Korrektur werden an die Schatzmeisterin weitergeleitet.

Sponsorenbericht

Die Unterlage wird vom Vorstand zur Kenntnis genommen. Rückfragen und Aufforderungen zur Ergänzung bzw. Korrektur werden an die Schatzmeisterin weitergeleitet. Der Vorstand nimmt mit Bedauern zur Kenntnis, dass die Einnahmen durch Sponsorengelder nicht ausgebaut wurden und sogar rückläufig sind.

Preis für den höchsten Mitgliederzuwachs

Da bis zum angegebenen Stichtag keine Rückmeldungen von Seiten der Mitglieder eingegangen sind, kann der geplante Preis nicht vergeben werden.

Erarbeitung eines Finanzkonzepts für den IDV

Die finanzielle Situation des IDV samt ihren Auswirkungen auf die Verbandsarbeit wird bei der Vertreterversammlung skizziert, um einen Ausschuss mit Beteiligung von Mitgliedsverbänden zu gründen. Dieser soll die Situation analysieren, um Vorschläge, Ideen und Möglichkeiten für ein Finanzkonzept zusammenzutragen.

Antragsverfahren

Bis Ende August eines jeden Jahres muss ein Antrag mit Kalkulation für das Folgejahr beim Goethe-Institut (Zentrale, Bereich 42) eingereicht werden. Ein Entwurf für den Antrag 2014 wird für den neuen Vorstand erarbeitet.

VERTRETERVERSAMMLUNG 2013

Ablauf der Vertreterversammlung

Der Vorstand diskutierte den Verlauf und den Zeitplan der Vertreterversammlung am 28. Juli und am 3. August in Bozen.

Anmeldungen zur Vertreterversammlung – Stand der Dinge

55 Ländervertreter haben sich bis zum 17. März angemeldet. Jene Mitgliedsverbände, die sich nicht zur Vertreterversammlung angemeldet haben, werden erneut per E-Mail kontaktiert.

Tagungsmappen – Unterlagen

Die Druckerstellung von Tagungsmappen wird beim Goethe-Institut vom IDV-Vorstand aus beantragt.

In die Tagungsmappen werden folgende Unterlagen gelegt:

- Tagesordnung
- Anträge: Aufnahme, Streichung, IDT 2017, weiteres
- Tätigkeitsbericht
- Finanzbericht
- Kandidatenliste

- Wahl- und Stimmzettel
- Teilnehmer(innen)liste
- Einladung zum Vertreterempfang für die 1. und 2. Vertreter/innen mit Wegbeschreibung

Nach den Namensschildern für die Verbandsvertreter/innen wird angefragt. Zettel mit Namen der Verbandsvertreter/innen werden vorbereitet.

Vorstandswahlen: Kandidaturen für den IDV-Vorstand 2013

Aktuell liegen 13 Kandidaturen für Vorstandsfunktionen vor. Am 1. Mai wird die Kandidatenliste mit den eingereichten Profilen auf der Webseite publiziert.

XV. IDT BOZEN 2013

Bericht über den Fortgang der Arbeit

Die Einschreibquote für die IDT Bozen liegt inzwischen bei über 2.000 Teilnehmer/innen. Die Einschreibung zu ermäßigter Gebühr ist bis 15.4. verlängert worden und danach noch bis 30.06. möglich. Das fachliche Programm wie das Kulturprogramm liegen fest und können auf der IDT-Website eingesehen werden (www.idt-2013.it/de/home/default.html). Der Programmentwurf für die feierliche Eröffnung am 29. Juli liegt in einer ersten Fassung vor, ein Kulturbeitrag ist definitiv eingeplant. Von den gegenwärtig 50 Sektionen, die bis zum Abgabetermin (30.1. 2013) mit insgesamt 1.281 Abstracts bedacht wurden, sollen möglicherweise einige wenige noch zusammengeschlossen werden, bzw. leichte Umverteilungen erfahren, um die Teilnehmerzahlen in den Sektionen (als dem Kern der IDT!) ausgeglichen zu halten. Das angestrebte Ziel eines Nullresultats im IDT-Budget rückt inzwischen konkret ins Auge, kann aber letztendlich nur durch ständige weitere Einsparungen garantiert werden. Eine Vergabe von Stipendien seitens der Ausrichter erweist sich von daher leider als nicht realisierbar. Organisationen und Institutionen, die IDT- Stipendien vergeben, sind vor allem das Goethe-Institut, der DAAD, die ZfA, DAG, AIG, Grundtvig, u.a. (www.idt-2013.it/de/teilnahme/Stipendien.html).

Tagungseröffnung

Der IDV-Vorstand bittet explizit um einen kulturellen Wortbeitrag im Rahmen der Tagungseröffnung. Die Präsidentin eröffnet die Tagung und spricht ein Grußwort aus.

Infrastrukturelle Bedürfnisse des IDV auf der IDT 2013

Die Expertinnen von Deutschland und Österreich prüfen die Absicherung der Räumlichkeiten für die Vertreterversammlung, Vorstandssitzung und Auszahlung der Stipendien vor Ort.

Vertreterempfang auf der Tagung

Der Vorstand diskutiert vorliegende Buffet-Vorschläge und entscheidet sich, vor Ort einen neuen Menüvorschlag einzuholen.

Die Gästeliste wird diskutiert. Die Präsidentin und Generalsekretärin bereiten schriftliche Einladungen für die Vertreter/innen, die Tagungsleitung und andere Gäste vor.

IDV-Fensterplanung auf der Tagung

Die Information über die Form der Verbandspräsentationen wird bis zum 15. April an die Mitgliedsverbände geschickt.

IDV-Präsenz bei öffentlichen Momenten / Presse

Der IDV-Vorstand nimmt an der Pressekonferenz teil. Dazu wird eine aktuelle Pressemappe mit Informationen über den IDV vorbereitet.

Auszahlung der Vertreterentschädigungen

Der Vorstand beschließt:

Unter Berücksichtigung der italienischen Gesetzeslage wird zum alleinigen Zweck der Auszahlung der IDV-Vertreter(innen)entschädigungen ein Konto auf den Namen der IDV-Präsidentin Marianne Hepp bei der UniCredit Banca Bozen eröffnet und die entsprechende Gesamtsumme auf dieses überwiesen. Das Konto wird gleich nach Abschluss aller Auszahlungen wieder aufgelöst.

XVI. IDT 2017

Stand der Dinge

Eine Organisationsgruppe ist inzwischen gegründet worden, der Thomas Studer, Cornelia Gick, Susanne Obermayer, Monika Clalüna, Joachim Höfele und Martin Baumgartner angehören.

Ein Organigramm wird derzeit erstellt. Eine Präsentation für die Vertreterversammlung wird vorbereitet. Die Machbarkeitsstudie liegt vor.

Der Antrag zur Ausrichtung der IDT 2017 in der Schweiz muss an die Vertreterversammlung 2013 gestellt werden. Die Präsidentin setzt sich mit den Schweizer Verbänden diesbezüglich in Verbindung.

IDO 2014

Der Termin und der Ort sind schon bekannt gegeben: **3. – 16. 8. 2014, Frankfurt am Main.**

Erfreulicherweise verstärkt sich die Zusammenarbeit zwischen den DACH-Ländern in Bezug auf den Einstufungstest und das Lehrerfortbildungsseminar. In der Jury werden auch Mitglieder aus A und CH anwesend sein.

Der IDV kontaktiert seine Mitgliedsverbände und fordert sie zur Nennung potenzieller Jurymitglieder auf. Diese werden in der Folge gemeinsam mit dem Kooperationspartner Goethe-Institut ausgewählt.

Eine Präsentation über den IDV auf dem Lehrerfortbildungsseminar ist erwünscht und wird mit den Organisatoren abgesprochen.

TREFFEN MIT DEM KOORDINATIONS RAT DES DLV-NETZWERKS RUSSLAND, 16. 3. 2013

Am Treffen des Koordinationsrates DLV-Netzwerk Russland und des IDV-Vorstands am Goethe-Institut Moskau nahmen die Vertreterinnen und Vertreter zwölf russischer Deutschlehrerverbände sowie Mitarbeiter(inn)en des Goethe-Instituts Moskau, Herr Christoph Veldhues, Frau Anastasia Lawrinowitsch und

Herr Konstantin Scharanow teil. Dabei wurde die Situation der russischen Deutschlehrerverbände besprochen, die ein DLV-Netzwerk Russland gegründet haben. Sechs der Verbände sind bereits Mitglieder im IDV, zwei weitere Verbandsaufnahmen werden derzeit beantragt und weitere vom IDV empfohlen. Der IDV-Vorstand schreibt einen Brief an den Germanisten- und Deutschlehrerverband Russland, in dem er unterstreicht, dass die Zusammenarbeit der russischen Verbände im DLV-Netzwerk Russland zu empfehlen ist und vom IDV unterstützt wird. Der Beitritt des Germanisten- und Deutschlehrerverbands Russland zum DLV-Netzwerk Russland wäre für den IDV äußerst wünschenswert.

DACHL

DACHL-Arbeitstreffen Wien, 4. Februar 2013, Bericht

Die Generalsekretärin hat den IDV bei diesem Treffen vertreten. Die DACHL-AG bereitet neben einem DACHL-Quiz auch ein DACHL-Geschenk (D-A-CH-L-Jonglierbälle) für die IDT-Teilnehmer(innen) vor, das im DACHL-Café verteilt wird.

Das DACH-Prinzip wird überarbeitet und auf der neuen DACHL-Webseite (www.idvnetz.org/dachl/) publiziert.

Die zweite Auflage des DACHL-Website-Wettbewerbs ist ausgeschrieben worden. Die Ergebnisse des Wettbewerbs werden in der Vertreterversammlung bekannt gegeben.

DACHL-Seminar 2013

Für 20 Stipendien haben sich insgesamt 43 Kandidat(inn)en angemeldet. Die Finanzierung des DACHL-Seminars 2013 ist von allen Partnern gesichert. Der Vorstand beschließt, die Kriterien für die Auswahl von Kandidat(inn)en für das DACHL-Seminar 2015 auszuweiten.

Ein Evaluationsbogen für eine externe Evaluation des Seminars wird vom IDV bis Ende Juni erarbeitet, mit der DACHL-AG besprochen und demnächst online den Seminarteilnehmer(inne)n zum Ausfüllen bereit gestellt.

DACHL-Seminar 2015

Der Vorstand beschließt, die Deutsche Auslandsgesellschaft in Lübeck wegen des DACHL-Seminars 2015 anzusprechen. Die Generalsekretärin setzt sich mit der DAG in Verbindung.

Deutsche Verbände sollten stärker in die Organisation und das Aufbringen der Finanzmittel für das DACHL-Seminar mit einbezogen werden.

Stipendium für Gewinner des DACHL-Website-Wettbewerbs

Der IDV sichert ein Stipendium zur Teilnahme am DACHL-Seminar 2015 für die/den Gewinner/in des 2. DACHL-Website-Wettbewerbs. Die Reisekosten der/s Gewinnerin/Gewinners werden vom IDV übernommen.

Nächstes Treffen der DACHL-AG am 16. Oktober 2013 in Göttingen

Die Generalsekretärin vertritt den IDV beim Treffen der DACHL-AG. Die entstehenden Kosten werden vom IDV getragen.

BEZIEHUNGEN ZU INTERNATIONALEN ORGANISATIONEN UND VERBÄNDEN

Deutsche Welle – das Projekt der Weltkarte mit den DLV

Die Präsidentin nimmt mit Andre Moeller Kontakt auf, um den aktuellen Stand der Dinge zu klären.

Zusammenarbeit mit dem FIPLV

Die Mappen des LACS-Projekts (Gemeinschaftsprojekt FIPLV, IDV und weiterer internationaler unilingualer Verbände zum Thema Sprachenverbände und Stärkung ihrer gegenseitigen Zusammenarbeit) werden für die Vertreterversammlung angefordert.

Das Projekt ist in einer vorläufigen Fassung online:

<http://lacs.ecml.at/Folder/tabid/2643/language/de-DE/Default.aspx>

IDV – ELEKTRONISCH

IDV-Magazin

Das nächste *IDV-Magazin* wird herausgegeben, wenn alle Beiträge eingereicht sind. Das zweite Heft 2013 wird den Schwerpunkt auf DaF in Rumänien setzen (nach der Tagung bzw. der Vorstandssitzung 2012 in Hermannstadt).

IDV aktuell

Die Generalsekretärin bereitet bis zum 30. März die Rohfassung des Protokolls vor und schickt diese zur Ergänzung bzw. Korrektur an alle Vorstandsmitglieder. *IDV aktuell* wird max. zwei Wochen nach dem Erhalt des korrigierten Protokolls der Vorstandssitzung Brixen publiziert.

„IDV-Rundmail“ an die Verbände und die Mailingliste der VV-Teilnehmer

Folgende Rundmails gehen demnächst an die Verbände:

- 05. April - vorläufige Teilnehmerliste der VV
- 15. April - IDV-Fenster, Anmeldung der Verbände
- 15. Mai - Begründung des Antrags auf Namensänderung

Mailingliste für die Verbandsvertreter/innen:

- 05. April - Datenerhebung für die Versicherung
- 15. April – 30. Juni - Antragstexte, Kandidat(inn)en-Profile, Zeitplan, Tagesordnung, Begründung des Antrags auf Namensänderung
- 30. Juni - Auszahlung der Vertreterentschädigungen

Erweiterung der Speicherkapazität

Der Vorstand beschließt, in der nächsten Vorstandsperiode eine IDV-E-Mail-Adresse für jeden Mitgliedsverband zur Sicherung der Kommunikation mit dem IDV einzurichten. Dies hat den Vorteil, dass die DLV nur eine Kontaktadresse haben werden. Nach Bedarf können E-Mails von dieser Adresse vom jeweiligen DLV auch an andere E-Mail-Adressen weitergeleitet werden. Um das umzusetzen, muss der IDV die Speicherkapazität seines Webhosting-Kontos erweitern.

ÖFFENTLICHKEITSARBEIT

99 Gründe Deutsch zu lernen

Die/Der Gewinner/in wurde vom IDV verlost. Der IDV dankt den Verbänden und Institution, die durch die Teilnahme in der Jury und Sachpreise den Wettbewerb unterstützen. Die Expertin Deutschland schickt an die Jury eine Information über die Vorgehensweise mit der Korrektur der Wettbewerbstexte. Für die IDT wird ein Plakat mit den Ergebnissen des Wettbewerbs gedruckt.

Sprachenpolitisches Dossier

Sprachenpolitische Handlungsmöglichkeiten für die Verbände werden als Thema für das Arbeitstreffen 2015 festgelegt. Eine Diskussionsgrundlage für die nächste Vorstandssitzung wird von den IDV-Expert(inn)en erstellt.

DaFWEBKON 3. – 4. März 2013, Mitwirkung des IDV

Die 2. DaF-Webkon hat am 3.-4. März 2013 stattgefunden. Thema: „Deutsch lernen verbindet – weltweit“. Der IDV war bei der Eröffnung und durch einen Hauptvortrag vertreten. 5 Mitgliedsverbände des IDV sind der Einladung der Organisatorinnen gefolgt und haben ihre Verbandsaktivitäten vorgestellt (DLV Moskauer Gebiet, Bosnisch-herzegowinischer DLV, Finnischer DLV, Südafrikanischer DLV, Estnischer DLV).

Für die nächste DaFWebKon (am Sa. 15. und So. 16. März 2014) ist wieder eine Verbandspräsentation vorgesehen. Die Organisatorinnen werden bei der Vertreter(innen)versammlung in Bozen die DaFWebkon vorstellen und die Verbände einladen, aktiv mitzuwirken.

Der IDV-Vorstand beschließt, ein Gremium aus Fachexpert(inn)en und Verbandsvertreter(inne)n vorzuschlagen, das die DaFWEBKON fachlich berät. Eine Mitteilung in diesem Sinne wird an DaFWEBKON geschickt.

PowerPoint-Präsentation über den IDV

Ein Vorschlag für Inhalte wird von der Generalsekretärin erstellt und bei der nächsten Vorstandssitzung zur Diskussion gestellt.

VERBANDSBERICHTE UND VERBANDSANKÜNDIGUNGEN

Neue Vorstandsmitglieder in Deutschlehrerverbänden:
Japan, Kolumbien

4. regionales Treffen der Deutschlehrerverbände aus Nordafrika, 4. – 5. August 2013, Meran / Italien

Das Treffen wird vom Goethe-Institut Kairo organisiert und finanziert. Das Ziel des Treffens ist, die Situation der DLV in Nordafrika zu stärken und ihre Zusammenarbeit zu verbessern. Die Teilnahme haben Vertreter/innen der DLV in Ägypten, Algerien, Tunesien, Marokko und Israel bestätigt. Die Generalsekretärin moderiert das Seminar am 5. August. Dem IDV entstehen dadurch keine Kosten.

Nächste Vorstandssitzung

Die nächste Vorstandssitzung findet in Bozen statt.

24. Juli 2013	Mi.	Anreise
25. Juli	Do.	1. Sitzungstag
26. Juli	Fr.	2. Sitzungstag
27. Juli	Sa.	3. Sitzungstag
28. Juli	So.	Vertreterversammlung, Teil 1
3. August	Sa.	Vertreterversammlung, Teil 2
4. August	So.	4. Sitzungstag
5. August	Mo.	Abreise

Weitere Vorstandssitzungen: Vorschlag

Wien, Herbst 2013

Mexiko, Frühjahr 2014

Fribourg, Herbst 2014

IDV-VORSTANDSMITGLIEDER

Präsidentin

Marianne Hepp
Pisa, ITALIEN
hepp@idvnetz.org

Schatzmeisterin

Joanne van Donzel
High River, KANADA
vandonzel@idvnetz.org

Expertin Österreich

Brigitte Sorger
Wien/Brno, TSCHECHIEN
sorger@idvnetz.org

Vizepräsident

Shinichi Sambe
Yokohama, JAPAN
sambe@idvnetz.org

Experte Deutschland

Sebastian Vötter
München
voetter@idvnetz.org

Generalsekretärin

Alina Dorota Jarzabek
Olsztyn, POLEN
jarzabek@idvnetz.org

Schriftleiter

Marco Aurelio Schaumloeffel
Bridgetown, BARBADOS/
Curitiba, BRASILIEN
schaumloeffel@idvnetz.org

Experte Schweiz

Joachim Hoefele
Winterthur
hoefele@idvnetz.org

South Ridge, BARBADOS, Mai 2013
Marco Aurelio Schaumloeffel
IDV-Schriftleiter